

JUIN 2012

# SWISSMINT *info* 2/12

**LES 100 ANS DE PRO JUVENTUTE  
GLOBI FÊTE SES 80 ANS**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swissmint



## Editorial

### Chère lectrice, cher lecteur,

Les monnaies commémoratives émises le 5 juin 2012 sont résolument tournées vers la jeune génération. La pièce d'or de 50 francs est dédiée à Pro Juventute, organisation d'utilité publique



qui met tous ses moyens au service des enfants et des adolescents et qui fête cette année son centenaire. Les festivités sont axées autour du

slogan «100 ans de jeunesse! Aidez-nous à construire le bonheur de nos enfants!»

Le personnage de Globi illumine le monde des enfants de ses farces et de ses déboires depuis presque aussi longtemps. Voilà 80 ans en effet que ce perroquet bleu au bec jaune, au béret basque incontournable et au pantalon à carreaux a vu le jour. Le créateur de cette figure de bande dessinée est Robert Lips, qui aurait fêté cette année son centième anniversaire. Globi, qui – malgré ses 80 ans – n'a pas pris une ride, figure sur la pièce commémorative de 20 francs avec un appétissant gâteau d'anniversaire.

La dernière édition de **Swissmint-info** vous apprendra par ailleurs où sont assemblés les étuis en carton contenant nos jeux de monnaies et présente la modernisation de l'installation de conditionnement des monnaies. Je vous souhaite une bonne lecture.

Kurt Rohrer  
Directeur de Swissmint

L'installation d'emballage des monnaies commémoratives a été munie d'un nouveau bras robotisé au début de l'année.



## Sommaire

<b>Editorial</b>	2
<b>100 ans Pro Juventute</b>	3
Un record du monde pour fêter un anniversaire	
<b>Globi fête ses 80 ans</b>	5
Espiègle personnage de BD et ami des enfants	
<b>Assemblage des étuis pour les jeux de monnaies</b>	7
<b>Modernisation de l'installation d'emballage des monnaies</b>	8
<b>Tirages définitifs des monnaies de collection 2009</b>	8
<b>Essais</b>	8
<b>Monnaies commémoratives 2013</b>	8

*Donner une voix aux enfants, c'est l'objectif principal des activités prévues pour le centenaire de Pro Juventute.*  
Photo: Pro Juventute



## Un record du monde pour le centenaire de Pro Juventute

# Pro Juventute demande aux enfants de construire la Suisse du futur

Pro Juventute fête ses 100 ans d'existence en 2012. Les festivités mettront à l'honneur les enfants et les adolescents, qui ont été priés pour l'occasion de représenter leur vision de la Suisse du futur sous la forme d'une mosaïque géante en Lego 3D. Les enfants sont également au cœur du sujet qui figure sur la nouvelle pièce commémorative en or d'une valeur de 50 francs émise par Swissmint pour le centenaire de Pro Juventute.

Cet anniversaire est placé sous le signe de l'avenir vu par les jeunes. La campagne intitulée «100 ans de jeunesse!» leur donne la parole afin qu'ils présentent leur vision de leur canton. Pro Juventute a donc invité des classes de tous les cantons suisses à dépeindre leur «canton du futur». Les classes gagnantes construisent ensemble, avec l'aide de spécialistes Lego, une gigantesque mosaïque en Lego 3D représentant leur Suisse de l'avenir. Lors d'une manifestation finale de grande envergure, les divers éléments (can-

tons) seront réunis pour former la plus grande mosaïque en Lego 3D du monde et une demande de reconnaissance d'un record mondial sera déposée. Les enfants espèrent ainsi voir leur maquette géante de la Suisse inscrite au Livre Guinness des records. Le 1<sup>er</sup> août, des filles et des garçons de toutes les régions représenteront leur canton au Grütli et y exposeront leurs rêves d'avenir pour la Suisse.

La fondation Pro Juventute, créée en 1912 par la Société suisse d'utilité publique, a réuni les activités de plusieurs organismes privés d'aide à l'enfance. Initialement, la fondation avait pour but de venir en aide aux enfants atteints de tuberculose mais avec le temps, elle devait assumer la coordination de nombreuses autres tâches, telles les consultations en puériculture, l'organisation de vacances et de cures pour les enfants, l'aide aux enfants dans les régions de montagne et aux enfants victimes de la guerre, l'octroi

de bourses d'études, mais aussi la création d'auberges de jeunesse ou la réalisation d'aires de jeu. Ouvrant un bien triste chapitre de l'histoire de la fondation, l'Œuvre des enfants de la grand-route est créée en 1926 pour «éduquer les enfants nomades à la sédentarité et au travail» après les avoir enlevés à leurs parents jénisch.

Aujourd'hui, Pro Juventute consacre ses efforts aux besoins des enfants et à l'exercice de leurs droits en Suisse, conformément aux principes de la Convention internationale des droits de l'enfant. Elle apporte une aide d'urgence, offre des prestations sociales et œuvre au développement personnel des enfants et des adolescents.

La fondation Pro Juventute est indépendante sur les plans politique et confessionnel. Depuis sa création, elle assure son financement par la vente de timbres, par des dons, des legs et par des contributions des pouvoirs publics. A la place des timbres bien

Sous la devise «100 ans de jeunesse!» les enfants proposent pendant un an leur vision d'une Suisse du futur au travers de différentes actions.  
Photo: Pro Juventute



connus, les écoliers vendent du chocolat et d'autres confiseries depuis 2010 dans certains cantons. Mais pourquoi avoir rompu avec la tradition bientôt centenaire de la vente des timbres Pro Juventute? A une époque où courriels et textos remplacent de plus en plus les lettres, les timbres sont moins demandés. De plus, leur vente par les écoliers est compliquée du point de vue logistique. Les timbres et d'autres articles peuvent toujours être obtenus auprès de la fondation Pro Juventute.

Source: Pro Juventute

#### Au sujet de Pro Juventute

Pro Juventute soutient les enfants et les jeunes ainsi que leurs parents dans la voie de l'autonomie personnelle et sociale. Par ses offres diversifiées, la fondation apporte un soutien direct et efficace aux familles. Elle propose des prestations très appréciées telles les *Messages aux parents* ou encore les *Conseils + aide 147* (chaque jour, une fille ou un garçon aux intentions suicidaires compose le numéro de téléphone 147 pour demander de l'aide). Une campagne visant à lutter contre le suicide des jeunes est en cours, le suicide étant la deuxième cause de décès chez les jeunes en Suisse. Chaque année, plus de 300 000 enfants et adolescents et 100 000 parents ont recours aux services de Pro Juventute. Par ses campagnes, la fondation œuvre activement contre le suicide et le surmenage des jeunes. Plus d'informations sur le site [www.projuventute.ch](http://www.projuventute.ch).

## Flash

### Monnaie commémorative

#### «100 ans Pro Juventute»

Valeur nominale: 50 francs suisses;  
alliage: or 0,900; poids: 11,29 g;  
diamètre: 25 mm; tirage «flan  
bruni»: max. 6 000 pièces; conception: Brigitta García López, Zurich;  
date d'émission: 5 juin 2012.





*Globi gagne avec ses farces les cœurs des enfants. Images de Globi: © Globi Verlag, Imprint Orell Füssli Verlag AG, Zürich*



## Globi fête ses 80 ans

### *Espiègle personnage de BD et ami des enfants*

Le personnage de Globi est bien connu, en particulier des enfants alémaniques. Depuis 80 ans, ses farces et ses déboires font le bonheur de générations d'enfants, au point de devenir leur héros de bande dessinée préféré. Mascotte de la chaîne de magasins Globus, Globi avait pour mission initiale d'attirer le chaland durant la crise économique des années 1930. A l'occasion de son 80<sup>e</sup> anniversaire et des 100 ans de son concepteur, Robert Lips, Swissmint émet une monnaie commémorative en argent d'une valeur de 20 francs.

En 1932, à l'occasion de son 25<sup>e</sup> anniversaire, la chaîne de magasins Globus décide d'organiser pour la première fois une grande fête en vue d'attirer les enfants. C'est alors qu'Ignatius Karl Schiele, nouveau chef de la publicité, crée en collaboration avec le dessinateur et caricaturiste Robert Lips le tout nouveau personnage de Globi. Le fruit de leurs efforts est un oiseau bleu portant culotte à carreaux et béret basque, qui devait se nommer «Kimbukktu».

Mais ce nom déplait au directeur de la filiale de Bâle, et comme les Bâlois nomment leur magasin «Gloobi», le perroquet farceur est simplement appelé «Globi».

L'aspect de Globi s'est légèrement modifié au fil des ans, mais ses principaux attributs, à savoir le corps bleu, le pantalon à carreaux rouges et noirs et le béret basque, ont toujours été conservés.

Durant ses premières années de vie, Globi participe en chair et en os à de nombreuses fêtes enfantines et populaires. Il rencontre un franc succès auprès des enfants, qui n'avaient

alors ni téléviseurs ni baladeurs et auxquels bien peu d'offres de divertissement étaient destinées. Les premières aventures de Globi paraissent dans le magazine pour les jeunes édité par Globus et des «clubs Globi» surgissent presque en même temps un peu partout en Suisse alémanique.

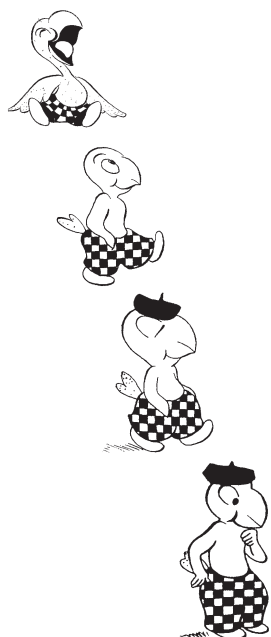
Comme la demande de nouvelles histoires ne faiblit pas, un premier album paraît en 1935 sous le titre «Globi fait le tour du monde», réunissant des épisodes publiés dans la revue et de nouvelles aventures. A la demande de nombreux parents qui souhaitent lire les histoires de Globi

## Flash

### **Monnaie commémorative «Globi»**

Valeur nominale: 20 francs suisses;  
alliage: argent 0,835; poids: 20 g;  
diamètre: 33 mm; tirage «non mise en circulation»: max. 50 000 pièces,  
«flan bruni»: max. 7 000 pièces;  
conception: d'après Robert Lips;  
date d'émission: 5 juin 2012.





à leurs enfants, les récits ultérieurs sont versifiés par Anton Bruckmann. Le deuxième album de Globi, «Globi Junior», paraît en 1938 et depuis, un volume sort chaque année.

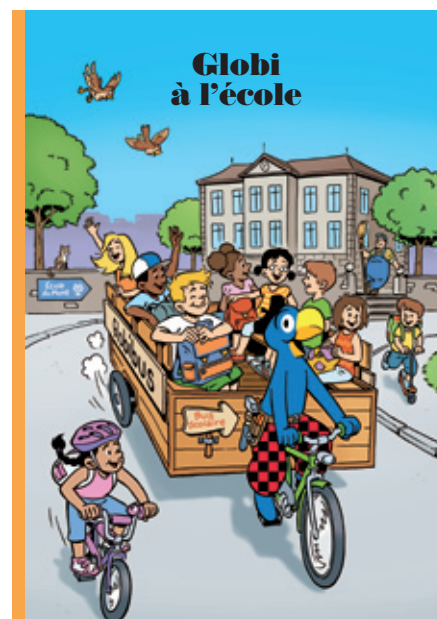
Des fêtes d'enfants dans des grands magasins: l'idée est nouvelle. Globi fait fureur en Suisse alémanique et le nombre de ses adeptes se multiplie. Il enthousiasme les enfants, qui suivent en masse ses aventures, ses plaisanteries, ses inventions. L'engouement pour Globi prend une telle ampleur que les dirigeants de Globus sont dépassés par la charge que représentent l'édition, le courrier des lecteurs et l'organisation d'innombrables événements: ils décident de créer une maison d'édition. Globi ne connaîtra pas le même succès en Suisse romande et au Tessin.

Aujourd'hui, le monde de Globi comprend un grand nombre de livres, de pièces radiophoniques et de produits dérivés. Cependant, des voix critiques s'élèvent dans les années 1940 et 1950, voyant en Globi un fanfaron irrespectueux et considérant ses albums comme de la littérature de

bas étage. Dans les années 1980, ses détracteurs lui reprochent d'être raciste et chauvin. Sans toutefois tenir compte de la mentalité de l'époque. Aujourd'hui, la plupart des histoires datant des années 1930 et 1940 sont épuisées ou ont été remaniées. A la fin des années 1990, l'hyper commercialisation du personnage est condamnée. Mais les enfants ne se posent pas tant de questions. Globi reste leur héros.

Les éditions Globi ont été reprises le 1<sup>er</sup> janvier 2007 par les éditions Orell Füssli. Après un long parcours, l'espiègle Globi s'est entièrement affranchi de sa fonction publicitaire initiale. Le petit univers de Globi est raconté avec autant d'humour qu'il y a 80 ans dans le dernier volume traduit «Globi à l'école».

Sources: Globi Verlag et Dictionnaire historique de la Suisse



*Deux employées de l'atelier protégé de Montilier en train d'assembler des étuis en carton*



## ***Assemblage des étuis pour les jeux de monnaies***

La plupart de nos lecteurs connaissent les étuis en carton contenant les jeux de monnaies. L'impression, la découpe et le collage du côté long de l'étui peuvent être réalisés par machine à l'imprimerie. En revanche, l'assemblage des étuis ne peut se faire qu'à la main et exige un travail important. Or, le coût de l'emballage devant rester raisonnable, l'assemblage ne peut être entrepris par le fabricant. C'est pourquoi celui-ci confie cette tâche à un atelier protégé de Montilier, rattaché à la Fondation du District du Lac pour personnes adultes handicapées.

Tout d'abord, l'employé découpe dans un ruban adhésif double-face des bandes d'une longueur mesurée avec précision et les applique sur la languette du fond de l'étui. Puis il introduit soigneusement une forme en bois sur mesure dans l'étui et colle la base après avoir retiré le film protecteur de la bande adhésive. Bien que les travailleurs portent des gants afin de ne pas abîmer la surface si délicate des étuis, la boîte terminée est méticuleusement nettoyée avant d'être emballée dans du carton ondulé. Prudence est mère de sûreté.

C'est là que des résidents assemblent sous la surveillance d'un éducateur les étuis qui accueilleront les jeux de monnaies. Selon Wendelin Schafer, chef de l'atelier, ce travail est bien adapté aux possibilités de l'atelier protégé, bien que seuls les pensionnaires les plus habiles soient à même de l'accomplir. De deux à six employés collaborent au montage des emballages en fonction de l'organisation du travail.



### Modernisation de l'installation d'emballage des monnaies

Les pièces commémoratives en argent non mises en circulation et les pièces bimétalliques de qualité normale sont conditionnées sous emballage plastique depuis 2001 et 2004 respectivement. Auparavant, elles étaient émises en rouleaux. Or la délicate surface des pièces de monnaie était souvent abîmée lors du conditionnement en rouleaux, ce qui incitait les collectionneurs avertis à acquérir plusieurs exemplaires. Les connaisseurs pouvaient ainsi choisir le plus beau et restituer les autres en encaissant leur valeur nominale. Afin de limiter le nombre élevé de pièces retournées, Swissmint a décidé d'emballer les monnaies commémoratives non mises en circulation sous plastique afin d'en améliorer la qualité. Cette mesure a atteint son but.

L'installation de conditionnement, qui était en service depuis dix ans, devait être modernisée. L'amélioration la plus spectaculaire est l'adjonction d'un nouveau bras robotisé qui saisit la pièce sur une tablette pour la positionner correctement sur le film plastique. Jusqu'alors, la monnaie était disposée sur la base d'une photographie du côté avers. Comme le sujet de chaque monnaie commémorative est différent, la machine devait être réglée à nouveau pour chaque pièce, ce qui exigeait un travail important. Le nouveau scanner utilise le revers, dont le motif, exception faite de l'année, ne change pas. Le

réglage compliqué de la machine n'est donc plus nécessaire.

*Werner Hostettler lors du réglage de la machine de conditionnement*



### Tirages définitifs des monnaies de collection 2009

Valeur nominale	Article	Qualité	Tirage
Fr. 10.–	PNS – Cerf élaphe (sans jeux de monnaies)	NC	49 000
		FB	5 300
Fr. 20.–	Musée des transports	NC	50 000
		FB	5 000
	Chemin de fer Brienz-Rothorn	NC	50 000
Fr. 50.–	Pro Patria	FB	6 000
Fr. 18.85	Jeu de monnaies	FDC	13 500
		FB	4 000
Fr. 8.85	Jeu de monnaies nouveau-né	FDC	7 500

*Les monnaies en argent, flan bruni, d'une valeur de 20 francs du Chemin de fer Vitznau-Rigi (2008) et du Chemin de fer Brienz-Rothorn (2009) faisant partie de la série des chemins de fer de montagne restent en vente jusqu'à nouvel avis. Leurs tirages définitifs seront donc précisés ultérieurement.*

#### Editeur

Monnaie fédérale  
Swissmint  
Bernastrasse 28  
CH-3003 Berne  
www.swissmint.ch

#### Marketing

Téléphone +41 (0)31 322 60 68  
Fax +41 (0)31 322 60 07  
Courriel info@swissmint.ch

#### Vente

Téléphone +41 (0)31 322 74 49

#### Numismatique

Téléphone +41 (0)31 322 61 73

### Frappes d'essai de la monnaie d'argent «Globi»

Cinq cent frappes d'essai de la monnaie d'argent «Globi» seront émises. Contrairement aux frappes normales, l'essai est produit pour ainsi dire en négatif, à savoir que les champs normalement brillants sont mats et vice versa. La face portant la valeur nominale reçoit également une marque spéciale. Les frappes d'essai sont vendues dans un étui gris (sans carte de présentation).

Les frappes d'essai n'étant émises qu'en nombre limité, les commandes par ordre permanent ne sont malheureusement pas possibles. Si vous souhaitez obtenir une frappe d'essai, vous

pouvez nous adresser votre commande d'ici à fin juillet 2012 (uniquement par courrier ou par fax). Le prix est de 200 francs. L'attribution se fera par Swissmint en fonction de l'ordre d'arrivée des commandes et de la fidélité des clients (livraison septembre 2012).

### Monnaies commémoratives 2013

Des pièces commémoratives sont prévues sur les thèmes suivants: pièce bimétallique de 10 francs: «Silvesterchlausen»; pièces en argent de 20 francs: «Première traversée des Alpes en avion» et «Lutte suisse»; pièce en or de 50 francs: «Diligence du Gothard»



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra